



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ**  
**TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель  
Manufacturer

**Jotron AS**

Адрес  
Address

Ostbyeveien 1, 3280 Tjodalyng, Norway

Изделие\*  
Product\*

Радиолокационный ответчик (РЛО) типа Tron SART20  
(Код ОКП 64 8700)

Radar Transponder of type Tron SART20  
(All Russian Products Classification Code 64 8700)

Код номенклатуры 04220000МК  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие соответствует применимым требованиям части IV "Радиооборудование" Правил РС по оборудованию морских судов, изд 2014 года, требованиям Резолюций ИМО А.802(19) и А.694(17) и требованиям Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта.

The product meets the applicable requirements of the Part IV "Radio equipment" of the RS Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, ed. 2014, the requirements of IMO Resolutions A.802(19) and 694(17) and the Technical Regulations concerning the Safety of Sea Transport Items.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 11.11.2019  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue

11.11.2014

№ 14.03527.315

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

А.Ю. Бессонов / A. Bessonov

М.П.  
Л.С.

(подпись)  
signature

( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

**Технические данные**

**Technical data**

Рабочий диапазон частот: 9200 - 9500 МГц.

Чувствительность приемника: не хуже -50 дБм.

Излучаемая мощность: не менее 400 мВт.

Время непрерывной работы: - в режиме ожидания не менее 96 часов;  
- в режиме передачи не менее 8 часов.

Радиолокационный ответчик (судовой и спасательных средств) типа Tron SART20 состоит из:

Основной блок с 10-ти метровым линем, предназначенным для крепления ответчика в спасательном плоту (спасательной шлюпке);

Источник питания: два литиевых элемента типа SAFT LSH14 (срок хранения - 5 лет);

Шест для установки радиолокационного ответчика (длина 1 м);

Кронштейн переборочного монтажа;

Кронштейн для крепления радиолокационного ответчика на спасательной шлюпке;

Operational frequency range: 9200 - 9500 MHz.

Effective receiver sensitivity: better than -50 dBm.

Output power: not less than 400 mW.

Operating period: - not less than 96 hours (stand-by mode);  
- not less than 8 hours (transmitting mode).

Search and Rescue Radar Transponder (ship's and survival crafts) of type Tron SART20 consists of:

SART Main Unit with 10 meter mounting rope for life rafts (life boats);

Power Supply Unit: two lithium cells of type SAFT LSH14 (5 years service life);

1 m Pole Mount;

Outdoor Bracket for mounting on the roof of lifeboat;

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация (User Manual Tron 40S MkII, No. 82819\_UM\_40SMkII) одобрена Главным управлением  
Российского морского регистра судоходства (дата одобрения 08.08.2014, письмо No 315-58-161402 от 08.08.2014).

The technical documentation (User Manual Tron 40S MkII, No. 82819\_UM\_40SMkII) is approved by the Head Office  
of the Russian Maritime Register of Shipping (date of approval 05.08.2013, letter No. 315-58-100056 of 15.05.2014).

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 14.03525.315 от 11.11.2014  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

Диапазон рабочих температур: от -20°C до +55°C, класс 2.  
Изделие предназначено для использования на морских судах.  
Operating temperature range: from -20°C to +55°C, Class 2.  
The product is intended for use on the seagoing ships.

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства  
по форме 6.5.31.  
The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with  
form 6.5.31.